

# PROVINCE DE QUÉBEC

## MRC DU HAUT-ST-FRANÇOIS

### MUNICIPALITÉ DE SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON

Séance du 6 décembre 2021

Séance ordinaire du Conseil municipal, tenue exceptionnellement à la Place Auckland en raison de la COVID-19, le 6 décembre 2021 à 20h00, présidée par monsieur le maire, André Perron et à laquelle assistent la conseillère et les conseillers Marc Bégin, Yves Bond, Denys Gosselin, Lee Brazel, Marie-Michèle Turgeon et Pierre Blouin.

La directrice générale, Sarah Lévesque et la directrice générale adjointe, Hélène Dumais sont aussi présentes.

#### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le président d'assemblée constate le quorum et ouvre la séance à **20h00**.

#### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2021-12-01

Il est proposé par **Marie-Michèle Turgeon** d'accepter l'ordre du jour tel que présenté avec l'ajout des points divers suivants :

- 11.1 **FOCUS - Renouveau**
- 11.2 **Commandite École des Trois-Cantons**
- 11.3 **Lettre de remerciements aux anciens élus**
- 11.4 **Camion poubelle non-utilisé**
- 11.5 **Lave-vaisselle - Don École des Trois-Cantons 2022**
- 11.6 **Programme Emploi-Vert – Entente**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE NOVEMBRE 2021

2021-12-02

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU que le procès-verbal du 15 novembre 2021, ayant été distribué à l'avance, soit considéré comme lu.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### 4. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Aucune question du public a été reçue.

#### 5. DEMANDES DES CITOYENS

##### 5.1 **Charte estrienne « Voir grand pour nos enfants » - Adhésion**

2021-12-03

CONSIDÉRANT QU'en Estrie, 29% des enfants sont vulnérables dans au moins un domaine de développement à l'entrée à la maternelle;

CONSIDÉRANT QU'agir ensemble, c'est voir grand pour nos enfants;

CONSIDÉRANT QUE diminuer le nombre d'enfants à risque à 20 % est une cible collective en Estrie pour 2025;

Il est proposé par **Marie-Michèle Turgeon**

ET RÉSOLU de souscrire à la vision d'une région où tous les enfants ont une chance égale d'atteindre leur plein potentiel;

ET de contribuer à faire passer de 71 % à 80% la proportion d'enfants qui commencent leur scolarité sans présenter de facteurs de vulnérabilité, d'ici 2025;

ET de favoriser la réussite de leur parcours éducatif, nous nous engageons à :

- mettre les besoins de l'enfant au cœur de nos décisions;
- reconnaître que les quatre principes d'action sont essentiels à la réussite de notre agir collectif;
- poser des gestes concrets et cohérents avec les principes d'action;
- faire connaître la Charte et encourager nos collègues, notre organisation ou nos partenaires à y adhérer.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2021-12-04**

#### **5.2 Polyvalente LSL-Album des finissants**

CONSIDÉRANT QUE des finissants proviennent de Saint-Isidore-de-Clifton;

CONSIDÉRANT QUE c'est une étape importante de leur vie;

Il est proposé par **Yves Bond**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, à faire la dépense de 60 \$ pour ¼ de page dans l'album des finissants de la Polyvalente LSL.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **5.3 Fondation Mira - Demande de don**

Le conseil ne désire pas donner suite à cette demande.

#### **5.4 Journal HSF - Voeux de Noël**

**2021-12-05**

Il est proposé par **Lee Brazel**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, à faire la dépense de 268 \$ pour ¼ de page couleur pour les voeux de Noël dans le Journal du Haut-Saint-François.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **5.5 Fondation Maison La Cinquième Saison - Don**

Le conseil ne désire pas donner suite à cette demande.

### **6. RAPPORT DU MAIRE**

#### **6.1 Représentations politiques et présences aux comités**

André Perron, maire, a assisté :

16 novembre, atelier de travail du budget de la MRC

19 novembre, rencontres d'employés au bureau municipal

24 novembre, conseil de la MRC

26 novembre, suivis de dossiers et présence au bureau municipal avec rencontre du préfet

30 novembre, rencontre Avizo au bureau municipal

2 décembre, préparation du conseil et rencontres au bureau municipal

6 décembre, préparation du conseil au bureau municipal.

Le conseiller, Marc Bégin, a assisté le 23 novembre à la réunion de l'ORH. Il y a plus de locations. Le comité de résidents est composé de Martine Plouffe et Chantal Cyr. SICA demande d'occuper un local à la bibliothèque pour y loger les archives.

Le conseiller, Yves Bond, a eu une rencontre préparatoire pour le budget le 23 novembre avec la directrice générale, Sarah Lévesque.

La conseillère, Marie-Michèle Turgeon, a assisté à la réunion du conseil d'établissement le 23 novembre et à la levée de fonds de Fêtons Noël aux Tois-Cantons le 27 décembre.

### **6.1.1 Médaille du lieutenant-gouverneur pour les aînés-Candidature**

Le conseil ne désire pas donner suite à cette demande pour 2021.

### **6.1.2 Séance publique du Conseil - Achat d'appareils d'enregistrement vidéo-audio**

**2021-12-06**

CONSIDÉRANT QUE les séances publiques sont maintenant enregistrées;

CONSIDÉRANT la piètre qualité sonore provenant des ordinateurs présentement utilisés;

Il est proposé par **Yves Bond**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale adjointe, Hélène Dumais, de faire l'achat d'un micro au coût de 110 \$ avant taxes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **6.2 Formation code d'éthique et rôle responsabilité des élus**

**2021-12-07**

CONSIDÉRANT la possibilité d'avoir une formation privée;

CONSIDÉRANT que les coûts peuvent être partagés avec d'autres municipalités;

Il est proposé par **Marc Bégin**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de faire la dépense de 2 500 \$ pour une formation sur le code d'éthique, le rôle et les responsabilités des élus en présentiel;

ET de partager le coût de cette formation avec les élus d'une autre municipalité.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **6.3 Correspondance MAMH**

La directrice générale présente au conseil les documents reçus par le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

### **6.4 Correspondance MRC du HSF**

La directrice générale présente au conseil les documents reçus de la MRC du Haut-Saint-François du dernier mois.

## **7. RAPPORT DE LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE**

### **7.1 Administration**

La directrice générale commente le rapport sommaire sur la situation financière de la municipalité en date du 30 novembre 2021 et fait le suivi sur les différents dossiers en cours.

#### **7.1.1 Chargé-e de projet - Affichage**

**2021-12-08**

CONSIDÉRANT QUE la formation d'un chargé de projet demande du temps et des fonds alors que la directrice générale, Sarah Lévesque, a les compétences pour mener à bien la gestion de projets;

CONSIDÉRANT QUE les tâches de l'administration municipales peuvent être réorganisées avec l'apport de la directrice générale adjointe, Hélène Dumais;

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU d'afficher le poste d'agent.e de communication pour exécuter les tâches de rédaction du journal L'Envol, les publications Facebook et la mise à jour du site web pour libérer la directrice générale adjointe, Hélène Dumais, pour lui attribuer des tâches de trésorerie.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.1.2 Gestion des achats - Personnel autorisé**

Ce point est abordé avec l'avis de motion du règlement 2021-149.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.1.3 Tech-Nic Réseau Conseil inc. - Soumission**

**2021-12-09**

CONSIDÉRANT les divers changements technologiques envisagés dans la prochaine année;

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de faire l'achat d'une banque de 25 heures chez Tech-Nic Réseau Conseil inc. au coût de 2 256.25 \$ avant taxes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.1.4 Divulgence des apparentés-Déclarations**

Le maire, André Perron, la conseillère, Marie-Michèle Turgeon et les conseillers, Marc Bégin, Yves Bond, Denys Gosselin, Lee Brazel et Pierre Blouin remettent leur déclaration de divulgation des apparentés.

**7.1.5 COMBEQ-Renouvellement 2022**

**2021-12-10**

CONSIDÉRANT QUE le soutien à l'inspection suscite des questionnements;

CONSIDÉRANT QUE la formation dispensée par la COMBEQ est pertinente au soutien à l'inspection, à la voirie et au responsable de l'aqueduc et d'égout;

Il est proposé par **Marc Bégin**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de payer l'adhésion 2022 d'Alain Pouliot, directeur de voirie, de Frédéric Dodier, responsable de l'aqueduc et de l'égout et d'Hélène Dumais, directrice générale adjointe, à la COMBEQ pour une somme de 879.56 \$ taxes incluses.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.1.6 MMQ - Renouvellement des assurances**

**2021-12-11**

Il est proposé par **Yves Bond**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de payer le renouvellement des assurances MMQ d'un montant de 31 760.42 \$;

ET de faire les ajustements des équipements qui ne sont plus en possession de la municipalité.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.1.7 Rapports d'audit de conformité de la CMQ – Dépôt**

**2021-12-12**

CONSIDÉRANT QUE les rapports d'audit de conformité portant respectivement sur l'adoption du budget et sur l'adoption du programme triennal d'immobilisations sont transmis au Conseil par la Commission municipale du Québec (CMQ);

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton est conforme dans les deux rapports;

Il est proposé par **Denys Gosselin**

ET RÉSOLU de déposer au Conseil ces rapports d'audit de conformité portant respectivement sur l'adoption du budget et sur l'adoption du programme triennal d'immobilisations;

ET d'en prendre connaissance.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **7.1.8 Québec Municipal-Avis de renouvellement 2022**

**2021-12-13**

CONSIDÉRANT QUE les informations obtenues par l'abonnement à Québec Municipal sont pertinentes pour les tâches de l'administration;

Il est proposé par **Yves Bond**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de renouveler l'adhésion du 1<sup>er</sup> mai 2022 au 30 avril 2023 à Québec Municipal au coût de 206.96 \$ taxes incluses.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **7.1.9 Renouvellement des contrats de travail**

**2021-12-14**

CONSIDÉRANT QUE les contrats de travail sont renouvelables au 31 décembre 2021;

CONSIDÉRANT QUE le maire est responsable des ressources humaines;

Il est proposé par **Yves Bond**

ET RÉSOLU de mandater le maire, André Perron, à signer les contrats de travail des employés municipaux;

ET d'en faire rapport aux membres du Conseil en janvier 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **7.1.10 FCM – Renouvellement**

**2021-12-15**

CONSIDÉRANT QUE les informations obtenues par l'abonnement à Fédération Canadienne des Municipalités sont pertinentes pour les tâches de l'administration;

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de renouveler l'adhésion 2022 à la Fédération Canadienne des Municipalités au coût de 324.05 \$ taxes incluses.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **7.1.11 TECQ 2019-2023 – Acceptation de la programmation des travaux n° 1**

**2021-12-16**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

Il est proposé par **Marie-Michèle Turgeon**

ET RÉSOLU que la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

ET que la municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;

ET que la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux n° 1 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

ET que la municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;

ET que la municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

ET que la municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux n° 1 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **7.2 Sécurité publique**

#### **7.2.1 Rapport service incendie**

Le conseiller, Pierre Blouin, mentionne 3 sorties au mois de novembre dont 2 entraides. Dix-neuf pompiers ont participé à la pratique du mois de novembre où le code d'éthique a été rempli, le questionnaire MADA, la pratique sur civière et l'utilisation du défibrillateur.

#### **7.2.2 Achats incendie**

**2021-12-17**

CONSIDÉRANT QU'un détecteur 4 gaz avec calibrage est nécessaire pour des interventions rapides et sécuritaires des premiers répondants;

CONSIDÉRANT QUE des pièces d'équipement doivent être remplacées;

CONSIDÉRANT QU'un matelas coquille est nécessaire pour le transport sur civière;

CONSIDÉRANT QU'il faut des électrodes additionnelles et renouveler les épipens;

Il est proposé par **Yves Bond**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de faire l'achat d'un détecteur 4 gaz au coût de 3 955,14 \$ taxes incluses;

ET d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de faire l'achat de pièces d'équipement au coût de 3 489.50 \$ taxes incluses;

ET d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de faire l'achat d'un matelas coquille au coût de 834.66 \$ taxes incluses;

ET d'autoriser la directrice générale adjointe, Hélène Dumais, de faire l'achat des électrodes et des épipens manquants.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **7.2.3 Renouvellement mandat MRC Coaticook pour les inspections incendie**

**2021-12-18**

Il est proposé par **Lee Brazel**

ET RÉSOLU de renouveler, pour l'année 2022, le mandat de la MRC de Coaticook pour les inspections à risques élevés et très élevés au coût de 1 100 \$ avant taxes et de mandater la directrice générale, Sarah Lévesque, et le maire, André Perron de signer le renouvellement.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **7.3 Voirie**

La directrice générale Sarah Lévesque fait un résumé des différents travaux de voirie effectués au cours du dernier mois.

#### **7.3.1 PAVL -PPA-CE**

**2021-12-19**

CONSIDÉRANT les sommes reçues pour l'aide à la voirie locale;

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, à compléter la reddition de compte pour le programme d'aide à la voirie locale (PAVL) pour le volet des Projets particuliers d'amélioration (PPA).

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **7.3.2 Fermeture de chemins l'hiver**

Ce point est remis en janvier 2022.

### **7.4 Environnement**

#### **7.4.1 Calendrier collectes des matières résiduelles**

**2021-12-20**

Il est proposé par **Marie-Michèle Turgeon**

ET RÉSOLU d'accepter le calendrier des collectes des matières résiduelles tel que présenté.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **7.5 Loisirs**

#### **7.5.1 Patinoire – Résultat de l'appel d'offres**

Aucune offre a été déposée.

**2021-12-21**

**Annulée**

## **8. RÈGLEMENT**

### **8.1 Avis de motion et présentation du règlement 2021-146 concernant la tarification pour la fourniture ou l'utilisation de certains biens ou de services de la municipalité remplaçant le règlement 2018-116**

La directrice générale adjointe, Hélène Dumais, présente le règlement 2021-146 concernant la tarification pour la fourniture ou l'utilisation de certains biens ou de services de la municipalité remplaçant le règlement 2018-116.

Le conseiller, Pierre Blouin, donne l'avis de motion qu'à la prochaine séance ou à une séance ultérieure du conseil il proposera ou fera proposer le règlement 2021-146 concernant la tarification pour la fourniture ou l'utilisation de certains biens ou de services de la municipalité remplaçant le règlement 2018-116

### **8.2 Avis de motion et présentation du règlement 2021-148 concernant les sessions du conseil remplaçant 2016-101**

La directrice générale adjointe, Hélène Dumais, présente le règlement 2021-148 concernant les sessions du conseil remplaçant 2016-101.

Le conseiller, Yves Bond, donne l'avis de motion qu'à la prochaine séance ou à une séance ultérieure du Conseil il proposera ou fera proposer le règlement 2021-148 concernant les sessions du conseil remplaçant 2016-101.

### **8.3 Avis de motion et présentation du règlement 2021-149 sur le pouvoir d'autoriser des dépenses remplaçant 2016-103**

La directrice générale adjointe, Hélène Dumais, présente le règlement 2021-149 sur le pouvoir d'autoriser des dépenses remplaçant 2016-103.

La conseillère, Marie-Michèle Turgeon, donne l'avis de motion qu'à la prochaine séance ou à une séance ultérieure du conseil elle proposera ou fera proposer le règlement 2021-149 sur le pouvoir d'autoriser des dépenses remplaçant 2016-103.

## **9. ADOPTION, RATIFICATION ET PAIEMENT DES COMPTES**

**2021-12-22**

Il est proposé par **Lee Brazel**

ET RÉSOLU de d'approuver la liste des comptes à payer totalisant 58 299.11 \$ en référence aux chèques nos 202100659 à 202100709 et d'autoriser la secrétaire-trésorière à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit. Les dépenses autorisées en vertu du règlement 2016-103 totalisent 23 435.34 \$. Les salaires versés et les retenues à la source pour le mois précédent totalisent un montant de 34 019.05 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **10. CORRESPONDANCE DU MOIS DE NOVEMBRE 2021**

**2021-12-23**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU de classer la correspondance selon le calendrier de conservation des archives.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **11. DIVERS**

### **11.1 FOCUS - Renouvellement**

**2021-12-24**

CONSIDÉRANT le contrat de déneigement avec le MTQ;

CONSIDÉRANT QUE le camion doit être traçable lors de ses sorties;

Il est proposé par **Lee Brazel**

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, de renouveler l'entente avec FOCUS au coût de 80,49 \$ taxes incluses.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **11.2 Commandite École des Trois-Cantons**

**2021-12-25**

CONSIDÉRANT QUE les étudiants bénéficient de sorties et d'activités avec l'école;

CONSIDÉRANT QUE ces sorties comportent un coût élevé pour les parents;

CONSIDÉRANT QUE le comité de parents s'investit dans les levées de fonds pour financer ces sorties et ces activités;

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU d'autoriser le plan de commandite de 250 \$ pour la levée de fonds de l'École des Trois-Cantons.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



### 11.3 Lettre de remerciements aux anciens élus

2021-12-26

Il est proposé par **Marc Bégin**

ET RÉSOLU de transmettre les remerciements de la Municipalité aux élus sortants, Yann Vallières, Audrey Turgeon et Perry Bell.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 11.4 Camion poubelle non-utilisé

2021-12-27

CONSIDÉRANT QUE le camion poubelle non-utilisé est toujours immatriculé;

CONSIDÉRANT QUE ce camion a été affiché pendant un an pour la vente;

Il est proposé par **Yves Bond**

ET RÉSOLU de se départir du camion de poubelle non-utilisé pour une somme entre 3 500 \$ et 4 000 \$ au meilleur offrant.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 11.5 Lave-vaisselle - Don École desTrois-Cantons 2022

2021-12-28

CONSIDÉRANT QUE le Club des petits déjeuners s'est déplacé à l'école des Trois-Cantons pour desservir plus de jeunes;

CONSIDÉRANT QUE les installations sont déficientes;

Il est proposé par **Marc Bégin**

ET RÉSOLU de remettre un don de 1 000 \$ au Club des petits déjeuners pour l'achat d'un lave-vaisselle à l'école pour permettre une plus grande diversité de déjeuners pour les jeunes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Yves Bond quitte la séance à 21h35

### 11.6 Programme des Emplois verts – Entente

2021-12-29

CONSIDÉRANT les difficultés de trouver de l'aide pour l'entretien de la patinoire;

CONSIDÉRANT que le programme des Emplois verts permet d'alléger le cout d'une ressource pour l'entretien de la patinoire;

CONSIDÉRANT qu'Étienne Bond s'est offert pour l'entretien de la patinoire et qu'il se qualifie pour le programme des Emplois verts;

Il est proposé par **Marie-Michèle Turgeon**

ET RÉSOLU de remettre le mandat de l'entretien de la patinoire à Étienne Bond.

ET d'autoriser la directrice générale, Sarah Lévesque, à signer l'entente du programme des Emplois verts et de procéder à l'embauche d'Étienne Bond.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 12. PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS TRAITÉS

Aucune question du public dans la salle.

2021-12-30

**13. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par *Pierre Blouin*

De clore la présente séance à **21h41** l'ordre du jour étant épuisé.

***Je, André Perron, maire atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.***

---

***André Perron, maire***

---

***Hélène Dumais, directrice générale adjointe***